

啓者本公司有頭等雙車堅固大輪船六隻接載搭客貨物前往香港順經日采等埠依期到港其船堅固快捷風浪不懼久已馳名兼者船上床位寬暢福食豐美茶水電燈隨時俱足並設有女輪廁所布置妥當更加大改良特請華人傳話及司廚照料所有搭客特別厚待水脚相宜

頭等位一百廿五圓來回帶一年期二百一十八元七毛五二
等位七十五圓來回帶另議入艙客位四拾三圓五大輪女客
房位全價如有梓里回唐者請到該公司代理華人處寫船紙

●● 歪兼邊固本片

敬啟者本公司現加改良選定船等快捷二
力噸大輪船三隻直由香港順經日本前來
多利祇水埠及美國各埠常行來往風
雨不改堅固快捷不懼暈浪之苦現更大加
改良以備搭客之歡船位寬闊電燈光明兼
之船上搭客任意遊行茶水隨時俱足飲食
最為豐厚每位客以水脚五十一元正另加
收軍銀三元仰各寶號及各坑上貴客同齊
看留心光顧請移玉至華人代理處為盼
此佈聞 坑上諸君如有信件銀兩
請照下列英字門牌付來交弟無誤
由城子利開行西歷日期

[illegible]

16 Pender St. E. Vancouver B.C.

雲市酒樓 夜以繼日 香醪美饌 招待殷勤 地方光潔 惠然肯來 厥有東華 點心名茶 爲第一家 豐饌小娃 器具美嘉 試我易牙

東華酒樓主人白